

KIT

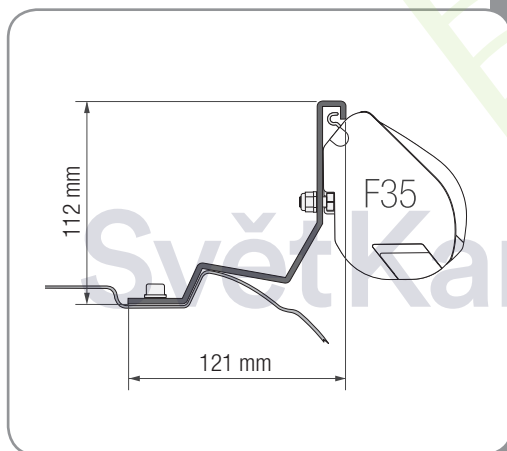
Mercedes Viano

Vito

V Class

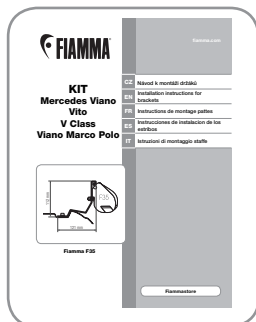
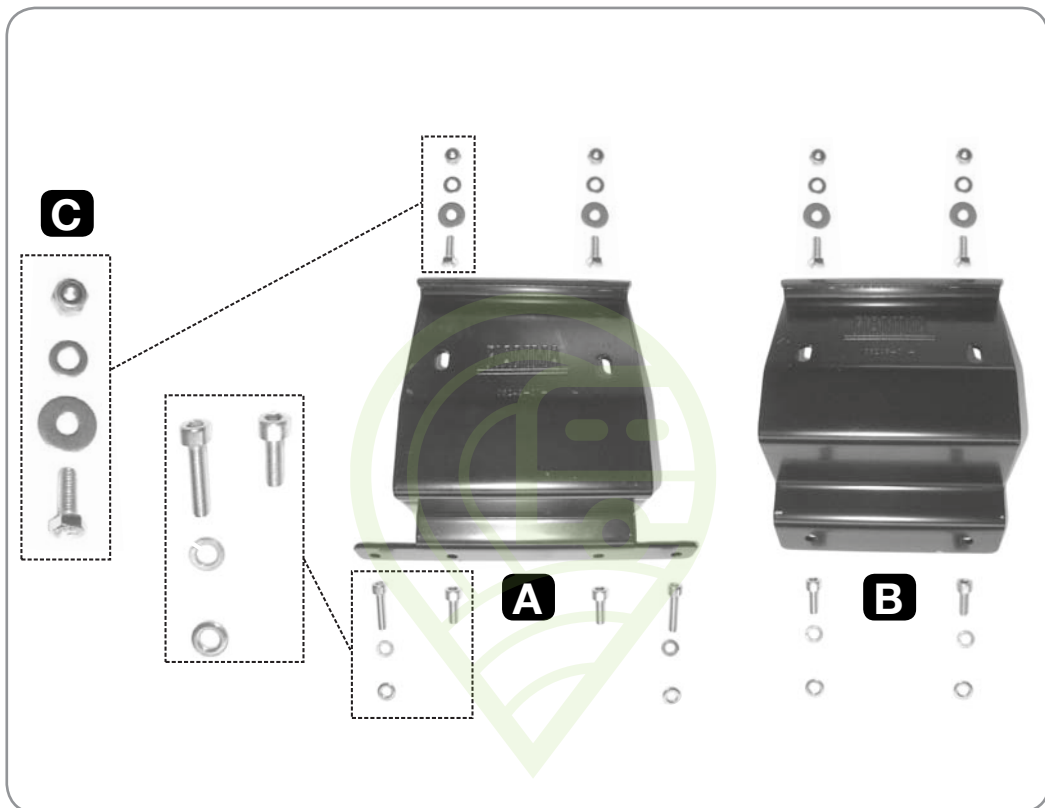
Viano Marco Polo

CZ	Návod k montáži držáků
EN	Installation instructions for brackets
FR	Instructions de montage pattes
ES	Instrucciones de instalacion de los estribos
IT	Istruzioni di montaggio staffe

**Fiamma F35**

CZ Obsah balení
FR Contenu de l'emballage
IT Contenuto dell'imballo

EN Package contents
ES Contenido del embalaje



CZ Kontrola při převzetí
FR Contrôle à la réception
IT Controllo al ricevimento

EN Goods receipt inspection
ES Control al recibimiento

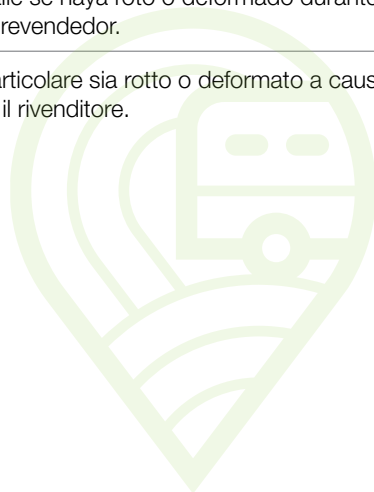
CZ Zkontrolujte prosím, zda jsou volné díly bezvadné a nedošlo k jejich poškození během přepravy. V takovém případě se obraťte na svého prodejce.

EN Check that nothing has been damaged or deformed during transport. In case of damage please contact the dealer.

FR Contrôler qu'aucune pièce ne soit cassée ou déformée suite au transport. En cas contraire, contacter le revendeur.

ES Controlar que ningún detalle se haya roto o deformado durante el transporte. En este caso contactar al revendedor.

IT Controllare che nessun particolare sia rotto o deformato a causa di errori di trasporto. In questo caso contattare il rivenditore.



CZ Při používání markýzy postupujte podle návodu k použití.

EN When using the awning please follow the instructions of the product.

FR Pour l'utilisation du store, se référer aux instructions du store même.

ES Para el uso del toldo, atenerse a las instrucciones que se encuentran en el producto.

IT Per l'utilizzo del tendalino, attenersi alle istruzioni presenti nel prodotto.

POZOR: INSTALACE NA UPEVNŮVACÍ SADU

Markýzy se instalují na držáky tak, aby byl nápis „SUPPORT“, který je na zadní straně markýzy, ve stejné výšce jako držáky: tato podmínka je důležitá a povinná, pokud jde o oba vnější držáky (které jsou ve výšce upevňovacího bodu kloubového ramena na plášti).

Toto je důležité, ale není to povinné, pro centrálně umístěné držáky, které slouží jako podpěra.

Držáky musí být vždy umístěny v jedné přímce; pokud by tomu tak nebylo, musí se použít distanční vložky.

Instalace markýzy se může uskutečnit jen pomocí držáků připevněných v jedné přímce na střeše automobilu.

ATTENTION: INSTALLATION ON FIXING KIT

The awnings are to be fixed on the brackets so that the words “SUPPORT” on the awning are in correspondence of the brackets: this condition is necessary and indispensable for the two brackets situated at the extremities (which are located on the fixing point of the arms on the case-box). It is important, but not indispensable, for the central bracket/s as it/they provide/s only a mounting support.

The brackets must always be well-aligned to each other to avoid later problems; in case they are not, they must be properly shimmed using the spacers to ensure the alignment.

The installation of the awning can occur only when the brackets are perfectly aligned to the roof of the vehicle.

ATTENTION: INSTALLATION SUR KIT DE FIXATION

Les stores doivent être montés sur les étriers de manière à ce que les inscriptions “SUPPORT” du store se trouvent au même niveau des étriers : condition importante et fondamentale pour les deux étriers situés aux extrémités (qui se trouvent au même niveau du point de fixation du bras sur le boîtier du store).

Condition importante mais non fondamentale pour l'étrier/les étriers du milieu dont la fonction est de simple support.

Les étriers doivent toujours être alignés entre eux pour éviter d'éventuels problèmes. Dans le cas contraire, donner éventuellement plus d'épaisseur à l'aide d'entretoises garantissant leur bon alignement.

L'installation du store pourra se faire seulement une fois que les étriers seront parfaitement alignés contre le toit du véhicule.

IMPORTANTE: INSTALACION EN KIT DE FIJACION

Los toldos deben fijarse en los soportes de manera que las palabras "SUPPORT" en el toldo estén en correspondencia con los estribos: esta condición es importante y vinculante para los dos soportes en los extremos (que se encuentran en correspondencia con el punto de fijación de los brazos en el armazón).

ES Es importante, pero no vinculante, para el/los soporte/s central que es/son solo de apoyo.

Los soportes deben estar siempre bien alineados entre ellos para evitar problemas posteriores; en caso contrario, suplementar adecuadamente utilizando los espaciadores para asegurar la alineación.

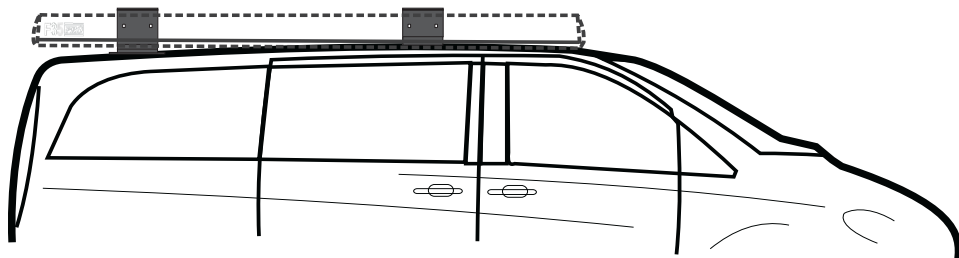
La instalación del toldo sólo puede ocurrir con el adaptador perfectamente alineado con el techo del vehículo.

IMPORTANTE: INSTALLAZIONE SU KIT DI FISSAGGIO

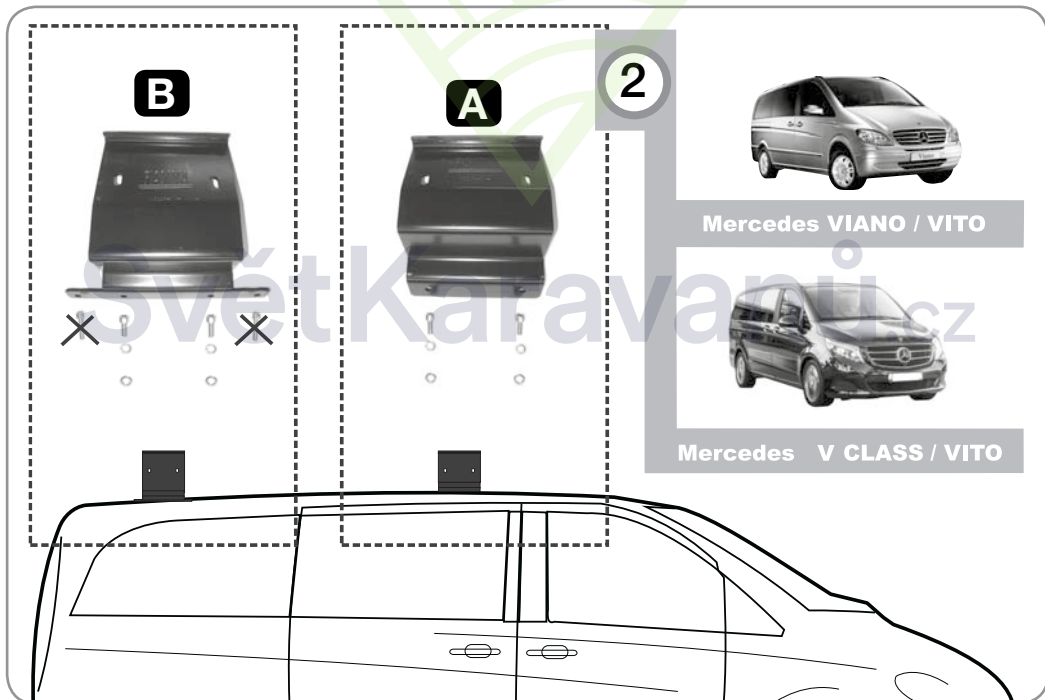
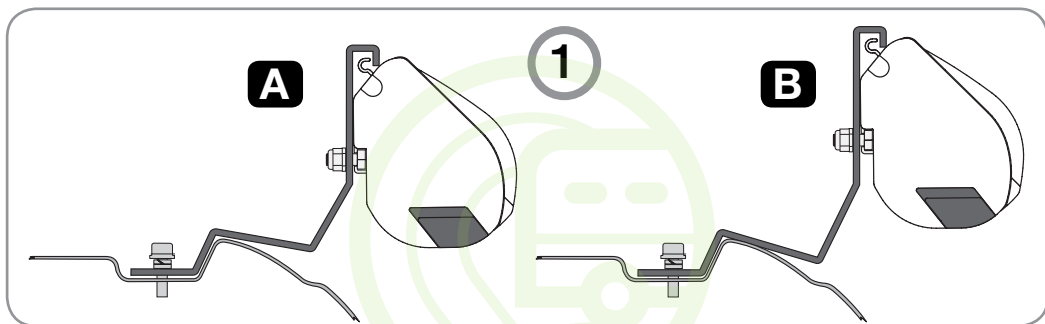
I tendalini vanno fissati sulle staffe facendo in modo che le scritte "SUPPORT" sul tendalino si trovino in corrispondenza delle staffe : questa condizione è importante e vincolante per le due staffe poste alle estremità (che si trovano in corrispondenza al punto di fissaggio delle braccia sul cassonetto). È importante, ma non vincolante, per la/e staffa/e centrali dove la presenza è di semplice supporto.

IT Le staffe devono sempre essere ben allineate tra loro per evitare successivi problemi; in caso non lo fossero, spessorare opportunamente utilizzando dei distanziali per garantire l'allineamento.

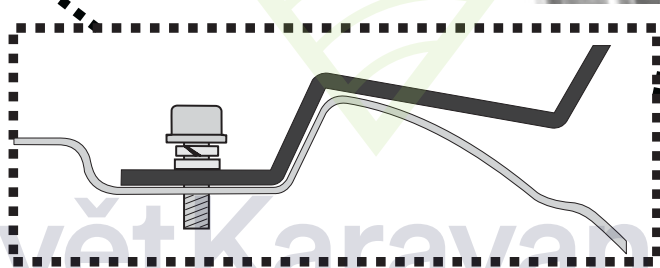
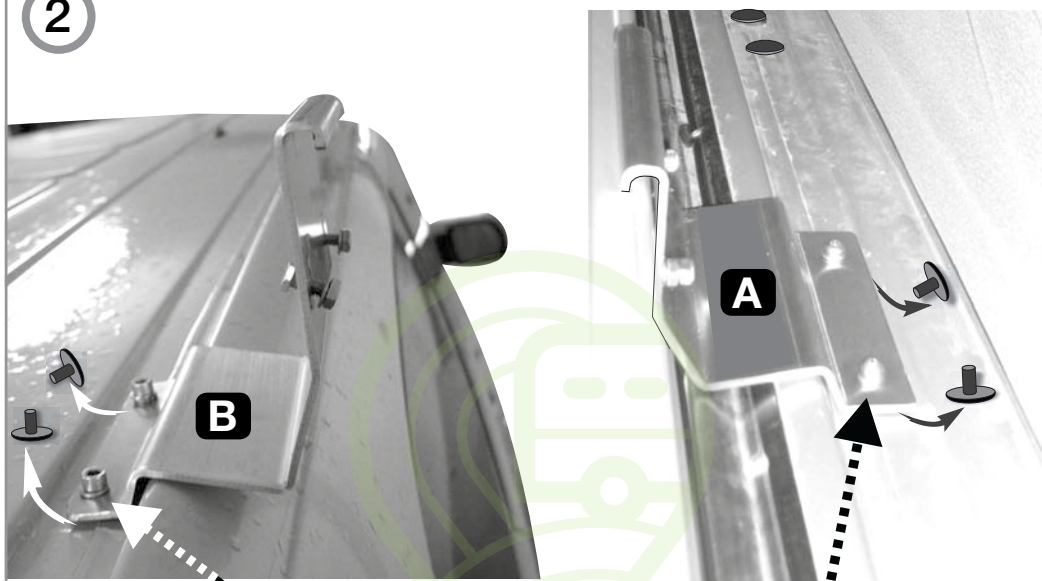
L'installazione del tendalino può avvenire solo a staffe perfettamente allineate al tetto del veicolo.



- CZ** Instalace držáků na vozidle
EN Installation of the brackets on the vehicle
FR Installation des pattes sur le véhicule
ES Instalación de los estribos sobre el vehículo
IT Montaggio delle staffe sul mezzo



2



SvětKaravanů.cz

B



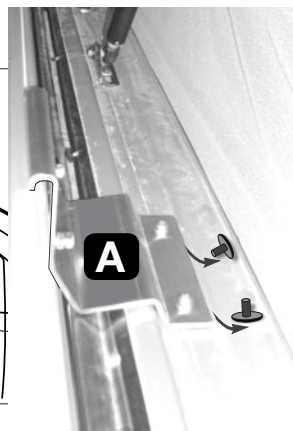
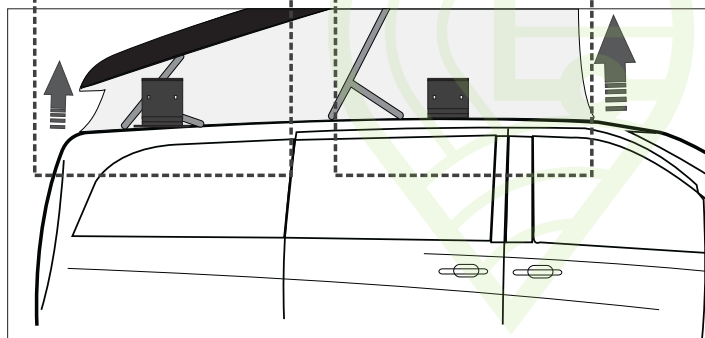
A



2

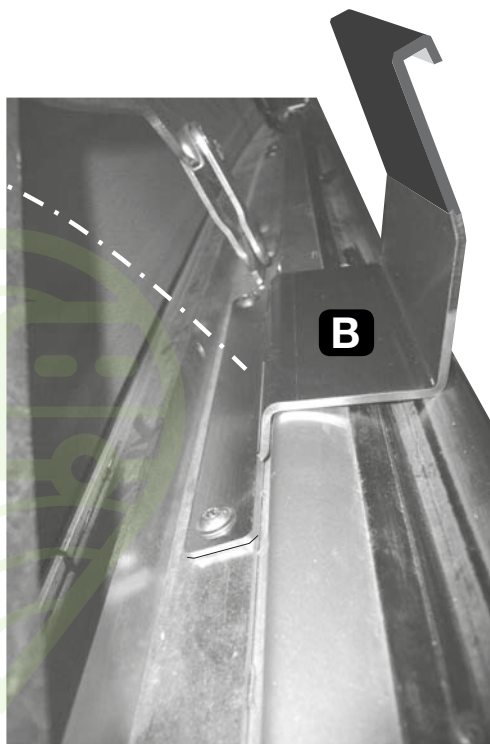
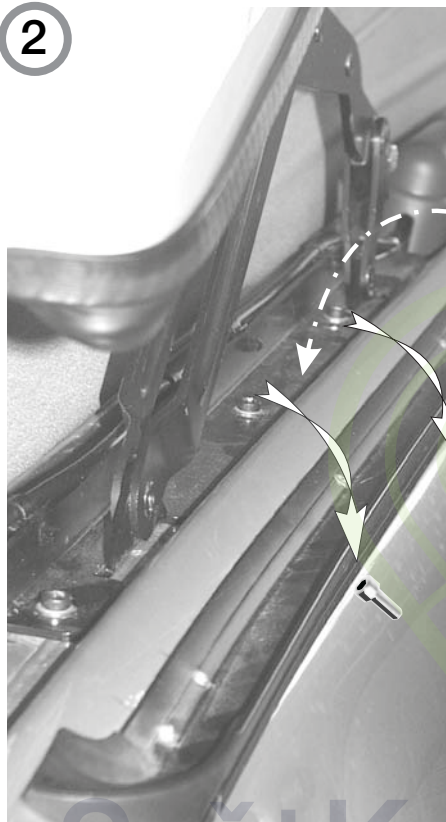


Mercedes VIANO Marco Polo

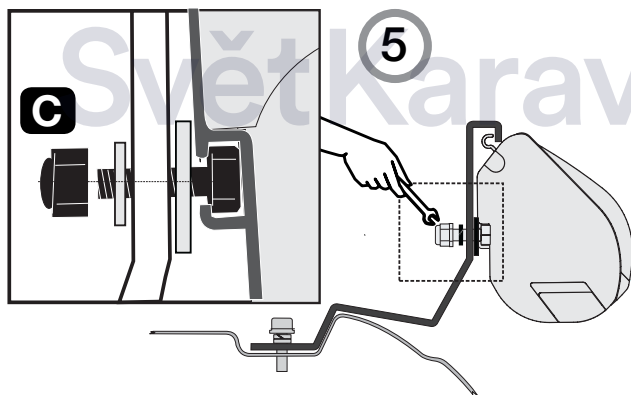
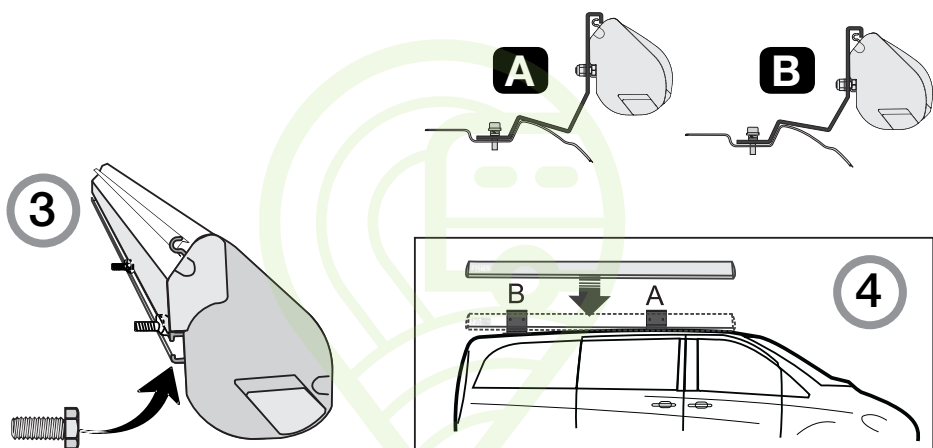


Svět Karavanů.cz

2



SvětKaravanů.cz



CZ **POZOR:** Pravidelně kontrolujte upevnění držáků. Dbejte především po prvním zajištění, aby se přídržovací třmeny neposunuly.

EN **ATTENTION** Periodically check the brackets to make sure they are firmly attached (especially after the first kilometers) make sure the bolts are not loose and that holding brackets have not shifted.

FR **ATTENTION** Contrôler périodiquement l'état de fixation des pattes (surtout après les premiers kilomètres) en s'assurant que les supports de fixation n'aient pas bougé.

ES **CAUIDADO** Controlar periodicamente el estado de fijación de los estribos (sobretudo después de los primeros Kms) asegurándose que no se desplacen.

IT **ATTENZIONE** Controllare periodicamente lo stato di fissaggio delle staffe (soprattutto dopo i primi chilometri) assicurandosi che le stesse non si siano mosse e che i serraggi siano corretti.

CZ Záruka společnosti Fiamma

EN Warranty Fiamma

FR Garantie Fiamma

ES Garantía Fiamma

IT Garanzia Fiamma

CZ V případě, že zboží neodpovídá smlouvě, může spotřebitel při nezbytných předpokladech uplatnit vůči prodávajícímu nárok ze záruky za stanovených podmínek podle místních právních předpisů.

EN In case of defects with regards to materials and manufacturing, the customer is entitled to the warranty in accordance with local laws and regulations of the country in which the product was purchased.

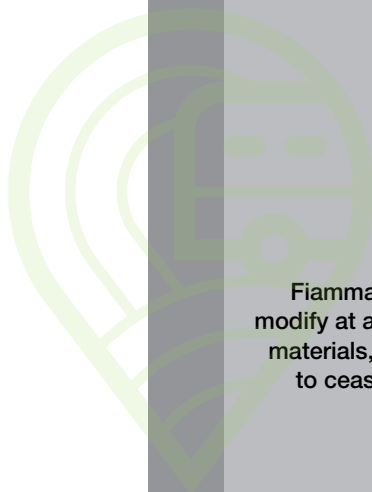
FR En cas d'un défaut de conformité du produit, le consommateur pourra faire valoir ses droits de recours en garantie selon les modalités prévues par les dispositions légales locales, pour autant que les conditions de recours soient remplies.

ES En caso de fallos o defectos de material y de fabricación, el cliente puede hacer valer la garantía de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país en el que el producto haya sido comprado.

IT In caso di difetto di conformità dei beni, il consumatore potrà far valere nei confronti del venditore la garanzia secondo le modalità previste dalle disposizioni di legge locali, ove ne ricorrano i presupposti.



fiamma.com



All rights reserved.

Fiamma S.p.A. reserves the right to modify at any time, without notice, prices, materials, specifications and models or to cease production of any model.

Svět Karavanů.cz

98655-887

R0_IS_98690-169_revC

Fiammastore

Fiamma SpA - Italy
Via San Rocco, 56
21010 Cardano al Campo (VA)